AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

# Beschluss der Landesregierung

# Deliberazione della Giunta Provinciale

Nr. 102

Sitzung vom / Seduta del 27/02/2024

| ANWESEND SIND | | SONO PRESENTI |
|---|---|---|
| Landeshauptmann | Arno Kompatscher | Presidente |
| Landeshauptmannstellvertr. | Rosmarie Pamer | Vicepresidente |
| Landeshauptmannstellvertr. | Marco Galateo | Vicepresidente |
| Landesräte | Philipp Achammer | Assessori |
| | Magdalena Amhof | |
| | Christian Bianchi | |
| | Peter Brunner | |
| | Ulli Mair | |
| | Hubert Messner | |
| Generalsekretär | Eros Magnago | Segretario Generale |

## Betreff:

Änderung der Durchführungsverordnung im Bereich Gewässerschutz

## Oggetto:

Modifiche del regolamento di esecuzione in materia di tutela delle acque

Vorschlag vorbereitet von Abteilung / Amt Nr. 29.4 Proposta elaborata dalla Ripartizione / Ufficio n.

Beschluss Nr./N. Delibera: 0102/2024. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00DB5FC8 - Eros Magnago, 00C4589D

Das Landesgesetz vom 18. Juni 2002, Nr. 8, in geltender Fassung, enthält „Bestimmungen über die Gewässer“.

Mit Dekret des Landeshauptmanns vom 21. Jänner 2008, Nr. 6, wurde die Durchführungsverordnung zum Landesgesetz vom 18. Juni 2002, Nr. 8, in der Folge als Verordnung bezeichnet, genehmigt.

Die Landesabteilung Wasser und Energie besteht nicht mehr, da sie in die Landesagentur für Umwelt und Klimaschutz aufgegangen ist. Aus diesem Grund müssen die Artikel 12 Absatz 5 und 59 Absatz 2 der Verordnung geändert werden.

Artikel 20 Absatz 3 der Verordnung schreibt die Bedingungen vor, unter welchen bei den anaeroben Behandlungsanlagen für Wirtschaftsdünger, wie Biogasanlagen, die Mitbehandlung von organischen Abfällen und pflanzlichen Erzeugnissen zulässig ist. Laut Buchstabe b) des genannten Absatzes dürfen derzeit ausschließlich organische Abfälle und pflanzliche Erzeugnisse eingebracht werden, die in Südtirol erzeugt werden.

Das Ministerialdekret vom 15. September 2022, „Umsetzung von Artikel 11 Absatz 1 und Artikel 14 Absatz 1 Buchstabe b) des gesetzesvertretenden Dekrets vom 8. November 2021, Nr. 199, zur Förderung der Erzeugung von Biomethan, das in das Erdgasnetz eingespeist wird, in Übereinstimmung mit Mission 2, Komponente 2, Investition 1.4, des NPAR“ (sog. „Biomethandekret“), veröffentlicht im Gesetzesanzeiger der Republik vom 26. Oktober 2022, Nr. 251, bestimmt als Voraussetzung für den Zugang zu den von diesem Dekret vorgesehenen Fördermaßnahmen, dass das in der Biogasanlage erzeugte Biomethan die in der Richtlinie 2018/2001/EU festgelegten Nachhaltigkeitskriterien und Kriterien für Treibhausgaseinsparungen erfüllen muss, damit der Grundsatz der „Vermeidung erheblicher Beeinträchtigungen“ (DNSH, „Do No Significant Harm“) eingehalten wird; außerdem erfüllt sein müssen die einschlägigen Anforderungen von Anhang VI, Fußnote 8, der Verordnung 2021/241/EU sowie mindestens eine der folgenden Nachhaltigkeitsanforderungen:

La legge provinciale 18 giugno 2002, n. 8, e successive modifiche, reca “Disposizioni sulle acque”.

Con decreto del Presidente della Provincia 21 gennaio 2008, n. 6, è stato emanato il regolamento di esecuzione alla legge provinciale 18 giugno 2002, n. 8, di seguito denominato regolamento.

La Ripartizione provinciale Acque pubbliche ed Energia non esiste più, essendo stata assorbita dall’Agenzia provinciale per l’ambiente e la tutela del clima. Per questo motivo devono essere modificati gli articoli 12, comma 5, e 59, comma 2, del regolamento.

L’articolo 20, comma 3, del regolamento prescrive le condizioni alle quali è consentito il cotrattamento di rifiuti organici e prodotti vegetali negli impianti di trattamento anaerobico degli effluenti di allevamento, quali gli impianti a biogas. Ai sensi della lettera b) del citato comma 3, attualmente possono essere utilizzati esclusivamente rifiuti organici e prodotti vegetali prodotti nel territorio della provincia di Bolzano.

Il decreto ministeriale 15 settembre 2022, “Attuazione degli articoli 11, comma 1 e 14, comma 1, lettera b), del decreto legislativo 8 novembre 2021, n. 199, al fine di sostenere la produzione di biometano immesso nella rete del gas naturale, in coerenza con la Missione 2, Componente 2, Investimento 1.4, del PNRR” (“decreto biometano”), pubblicato nella Gazzetta Ufficiale 26 ottobre 2022, n. 251, stabilisce che per accedere agli incentivi previsti dal decreto stesso, il biometano oggetto della produzione sia conforme ai criteri di sostenibilità e di riduzione delle emissioni di gas a effetto serra stabiliti dalla direttiva 2018/2001/UE affinché sia rispettato il principio di “non arrecare un danno significativo” (DNSH, „Do No Significant Harm“) e ai pertinenti requisiti di cui all'allegato VI, nota 8, del regolamento 2021/241/UE, nonché ad almeno uno dei seguenti requisiti in materia di sostenibilità:



Beschluss Nr./N. Delibera: 0102/2024. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00DB5FC8 - Eros Magnago, 00C4589D

- Die Anlage produziert Biomethan für den Verkehrssektor aus Rohstoffen, die für die Herstellung von fortschrittlichen Biokraftstoffen gemäß Anhang VIII des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 199 aus dem Jahr 2021 verwendet werden können, und erreicht eine Reduzierung der Treibhausgasemissionen um mindestens 65 % durch die Verwendung von Biomasse;

- Die Anlage produziert Biomethan für andere Verwendungszwecke und erreicht eine Reduzierung der Treibhausgasemissionen durch den Einsatz von Biomasse um mindestens 80 %.

In Südtirol sind nur geringe Mengen an organischen Abfällen und pflanzlichen Erzeugnissen verfügbar, welche als Kofermente in den Biogasanlagen mitbehandelt werden können. Durch den Einsatz von Kofermenten kann mehr Biogas erzeugt werden, Voraussetzung für viele Biogasanlagen, um wirtschaftlich betrieben zu werden. Durch die Vorschrift, dass laut Artikel 20 Absatz 3 Buchstabe b) der Verordnung diese Kofermente aus Südtirol stammen müssen, ergeben sich für die Betreiber der Biogasanlagen in Südtirol deutliche Nachteile im Vergleich zum restlichen Staatsgebiet. Daher wird vorgeschlagen, die Einschränkung auf Südtirol laut obgenanntem Buchstaben b) teilweise aufzuheben. Um dennoch zu gewährleisten, dass nur Produkte eingesetzt werden, die keine erheblichen Umweltschäden verursachen, soll vorgesehen werden, dass die in den Biogasanlagen eingesetzten pflanzlichen Nebenprodukte den Voraussetzungen im Sinne des „Biomethandekrets“ entsprechen. Somit dürfen in Südtirol zukünftig in die Biogasanlagen ausschließlich organische Abfälle und Nebenprodukte aus der Milchverarbeitung eingebracht werden, die in Südtirol erzeugt worden sind, oder pflanzliche Nebenprodukte, die den Voraussetzungen des „Biomethandekrets“ entsprechen. Aus Gründen der Kohärenz und terminologischen Klarheit wird schließlich vorgeschlagen, den gesamten Absatz 3 des genannten Artikels 20 der Verordnung zu ersetzen und in der Folge auch Artikel 23 Absatz 8 Buchstabe b) entsprechend anzupassen.

- l'impianto produce biometano destinato al settore dei trasporti a partire da materie prime utilizzabili per la produzione di biocarburanti avanzati ai sensi dell'allegato VIII al decreto legislativo n. 199 del 2021, e consegue una riduzione di almeno il 65% delle emissioni di gas a effetto serra mediante l'uso della biomassa;

- l'impianto produce biometano destinato ad altri usi e consegue una riduzione di almeno l'80% delle emissioni di gas a effetto serra mediante l'uso della biomassa.

Sul territorio della provincia di Bolzano sono disponibili solo piccole quantità di rifiuti organici e prodotti vegetali che possono essere trattati come cofermenti negli impianti di biogas. L'uso di cofermenti consente di produrre una maggiore quantità di biogas, condizione necessaria per molti impianti per funzionare economicamente. La disposizione secondo cui, ai sensi della lettera b) del comma 3 dell'articolo 20 del regolamento, questi cofermenti devono provenire dalla provincia di Bolzano, comporta notevoli svantaggi per i gestori degli impianti di biogas del territorio provinciale rispetto al resto del territorio statale. Si propone pertanto di eliminare parzialmente la limitazione alla provincia di Bolzano di cui alla suddetta lettera b). Tuttavia, al fine di garantire che vengano utilizzati solo prodotti che non causino danni ambientali significativi, si propone di prevedere che i sottoprodotti vegetali utilizzati negli impianti di biogas siano conformi ai requisiti di cui al "decreto biometano". In futuro, negli impianti di biogas del territorio provinciale potranno quindi essere utilizzati esclusivamente rifiuti organici e sottoprodotti della lavorazione del latte prodotti nel territorio provinciale oppure sottoprodotti vegetali che soddisfano i requisiti di cui al “decreto biometano”. Per ragioni di sistematicità e chiarezza terminologica, si propone infine di sostituire l’intero comma 3 del citato articolo 20 del regolamento, e di adeguare di conseguenza la lettera b) del comma 8 dell’articolo 23.



Beschluss Nr./N. Delibera: 0102/2024. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00DB5FC8 - Eros Magnago, 00C4589D

Im Zuge der obgenannten Änderungen werden auch einige fehlerhafte Verweise auf den Umweltkodex laut gesetzesvertretendem Dekret vom 3. April 2006, Nr. 152, in geltender Fassung, welche in den Artikeln 12 Absatz 4 und 21 Absatz 1 der Verordnung enthalten sind, korrigiert.

Der Rat der Gemeinden hat mit Schreiben vom 18. Dezember 2023 ein positives Gutachten abgegeben.

Dies vorausgeschickt,

b e s c h l i e ß t

DIE LANDESREGIERUNG

einstimmig in gesetzmäßiger Weise,

die beiliegende Verordnung zu genehmigen.

DER LANDESHAUPTMANN

DER GENERALSEKRETÄR DER LR

In occasione delle suddette modifiche vengono infine corretti alcuni rinvii errati al Codice dell'ambiente di cui al decreto legislativo 3 aprile 2006, n. 152, e successive modifiche, contenuti negli articoli 12, comma 4, e 21, comma 1, del regolamento.

Il Consiglio dei Comuni ha espresso parere positivo con lettera del 18 dicembre 2023.

Ciò premesso,

LA GIUNTA PROVINCIALE

d e l i b e r a

a voti unanimi legalmente espressi

di approvare l'allegato regolamento.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.



Beschluss Nr./N. Delibera: 0102/2024. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00DB5FC8 - Eros Magnago, 00C4589D

Beschluss Nr./N. Delibera: 0102/2024. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00DB5FC8 - Eros Magnago, 00C4589D

Anlage

*Änderung der Durchführungsverordnung im Bereich Gewässerschutz*

Art. 1

1. Im Artikel 12 Absatz 4 des Dekrets des Landeshauptmanns vom 21. Jänner 2008, Nr. 6, wird das Wort „März“ durch das Wort „April“ ersetzt.

2. Im Artikel 12 Absatz 5 des Dekrets des Landeshauptmanns vom 21. Jänner 2008, Nr. 6, werden die Wörter „nach vorherigem bindenden positiven Gutachten der Landesabteilung Wasser und Energie“ gestrichen.

Art. 2

1. Artikel 20 Absatz 3 des Dekrets des Landeshauptmanns vom 21. Jänner 2008, Nr. 6, erhält folgende Fassung:

„3. Bei den Anlagen zur anaeroben Behandlung der Wirtschaftsdünger, wie Biogasanlagen, ist nach vorheriger Ermächtigung gemäß Landesgesetz vom 26. Mai 2006, Nr. 4, auch die Mitbehandlung von organischen Abfällen und Nebenprodukten unter Einhaltung folgender Bedingungen zulässig:

a) es dürfen ausschließlich organische Abfälle und Nebenprodukte aus der Milchverarbeitung eingebracht werden, die in Südtirol erzeugt worden sind, oder pflanzliche Nebenprodukte, die die Voraussetzungen laut Ministerialdekret vom 15. September 2022, veröffentlicht im Gesetzesanzeiger der Republik vom 26. Oktober 2022, Nr. 251, erfüllen,

b) die Höchstmenge von zugefügten organischen Abfällen und Nebenprodukten, die nicht von den Produktionsflächen des Betriebes stammen, darf maximal 20 % der behandelten Jahresgesamtmenge betragen,

c) mit der Zugabe von organischen Abfällen oder Nebenprodukten darf die Stickstoffmenge laut Artikel 16 Absatz 1 nicht überschritten werden, wobei festgelegt wird, dass 15 t organischer Abfälle oder Nebenprodukte einer Menge von 85 kg Stickstoff (1 GVE) entsprechen. “

Allegato

*Modifiche al regolamento di esecuzione in materia di tutela delle acque*

Art. 1

1. Nel comma 4 dell’articolo 12 del decreto del Presidente della Provincia 21 gennaio 2008, n. 6, la parola “marzo” è sostituita con la parola “aprile”.

2. Nel comma 5 dell’articolo 12 le parole “, previo parere favorevole vincolante della Ripartizione provinciale Acque pubbliche ed Energia” sono soppresse.

Art. 2

1. Il comma 3 dell’articolo 20 del decreto del Presidente della Provincia 21 gennaio 2008, n. 6, è così sostituito:

“3. Presso gli impianti di trattamento anaerobico degli effluenti di allevamento, quali gli impianti a biogas, è ammesso, previa autorizzazione ai sensi della legge provinciale 26 maggio 2006, n. 4, anche il cotrattamento di rifiuti organici e sottoprodotti nel rispetto delle seguenti condizioni:

a) possono essere utilizzati esclusivamente rifiuti organici e sottoprodotti della lavorazione del latte prodotti nel territorio della provincia di Bolzano oppure sottoprodotti vegetali che soddisfano i requisiti di cui al decreto ministeriale 15 settembre 2022, pubblicato nella Gazzetta Ufficiale 26 ottobre 2022, n. 251;

b) la quantità massima di rifiuti organici e sottoprodotti immessi che non provengono dalle superfici di produzione dell'azienda non può superare il 20% della quantità totale annua trattata;

c) con l'aggiunta di rifiuti organici o sottoprodotti non può essere superato il carico di azoto di cui all'articolo 16, comma 1, stabilendo che 15 t di rifiuti organici o sottoprodotti corrispondono a 85 kg di azoto (1 UBA).”

Art. 3

1. Artikel 21 Absatz 1 des Dekrets des Landeshauptmanns vom 21. Jänner 2008, Nr. 6, erhält folgende Fassung:

„1. Die durch Nitrate landwirtschaftlichen Ursprungs gefährdeten Gebiete werden gemäß Artikel 92 des gesetzesvertretenden Dekrets vom 3. April 2006, Nr. 152, ausgewiesen."

Art. 4

1. Im Artikel 23 Absatz 8 Buchstabe b) des Dekrets des Landeshauptmanns vom 21. Jänner 2008, Nr. 6, werden die Wörter „pflanzliche Erzeugnisse" durch das Wort „Nebenprodukte" ersetzt.

Art. 5

1. Im Artikel 59 Absatz 2 des Dekrets des Landeshauptmanns vom 21. Jänner 2008, Nr. 6, werden die Wörter „Wasser und Energie" gestrichen.

Art. 6

*Inkrafttreten*

1. Dieses Dekret tritt am Tag nach seiner Veröffentlichung im Amtsblatt der Region in Kraft.

Dieses Dekret ist im Amtsblatt der Region kundzumachen. Jeder, dem es obliegt, ist verpflichtet, es zu befolgen und für seine Befolgung zu sorgen.

Art. 3

1. Il comma 1 dell'articolo 21 del decreto del Presidente della Provincia 21 gennaio 2008, n. 6, è così sostituito:

"1. Le zone vulnerabili da nitrati di origine agricola sono individuate ai sensi dell'articolo 92 del decreto legislativo 3 aprile 2006, n. 152."

Art. 4

1. Nella lettera b) del comma 8 dell'articolo 23 del decreto del Presidente della Provincia 21 gennaio 2008, n. 6, le parole "prodotti vegetali" sono sostituite dalla parola "sottoprodotti".

Art. 5

1. Nel comma 2 dell'articolo 59 del decreto del Presidente della Provincia 21 gennaio 2008, n. 6, le parole ", Acque pubbliche ed Energia" sono soppresse.

Art. 6

*Entrata in vigore*

1. Il presente decreto entra in vigore il giorno successivo a quello della sua pubblicazione nel Bollettino Ufficiale della Regione.

Il presente decreto sarà pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione. È fatto obbligo a chiunque spetti di osservarlo e di farlo osservare.



Beschluss Nr./N. Delibera: 0102/2024. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00DB5FC8 - Eros Magnago, 00C4589D

Beschluss Nr./N. Delibera: 0102/2024. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00DB5FC8 - Eros Magnago, 00C4589D

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93 und L.G. 6/22 über die fachliche, verwaltungsmäßige und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93 e della L.P. 6/22 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

| | | |
|---|---|---|
| Der Abteilungsdirektor / Il Direttore di ripartizione | RUFFINI FLAVIO | 21/02/2024 17:06:44 |
| Der Amtsdirektor / Il Direttore d'ufficio | FAES ROBERT | 12/02/2024 15:20:34 |

Laufendes Haushaltsjahr — Esercizio corrente

La presente delibera non dà luogo a impegno di spesa.
Dieser Beschluss beinhaltet keine Zweckbindung

| | | |
|---|---|---|
| zweckgebunden | | impegnato |
| als Einnahmen ermittelt | | accertato in entrata |
| auf Kapitel | | sul capitolo |
| Vorgang | | operazione |

| | | |
|---|---|---|
| Der Direktor des Amtes für Ausgaben | 22/02/2024 16:37:37 TACCHINARDI MARTA | Il Direttore dell'Ufficio spese |
| Der Direktor des Amtes für Finanzaufsicht | | Il Direttore dell'Ufficio Vigilanza finanziaria |
| Der Direktor des Amtes für Einnahmen | | Il Direttore dell'Ufficio entrate |

Diese Abschrift entspricht dem Original — Per copia conforme all'originale

Datum / Unterschrift — data / firma

Abschrift ausgestellt für — Copia rilasciata a

Beschluss Nr./N. Delibera: 0102/2024. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00DB5FC8 - Eros Magnago, 00C4589D

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

| | | |
|---|---|---|
| Der Landeshauptmann<br>Il Presidente | KOMPATSCHER ARNO | 27/02/2024 |
| Der Generalsekretär<br>Il Segretario Generale | MAGNAGO EROS | 27/02/2024 |

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 8 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

*nome e cognome: Arno Kompatscher*

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 8 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

*nome e cognome: Eros Magnago*

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Ausstellungsdatum

Data di emanazione

27/02/2024

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma

Beschluss Nr./N. Delibera: 0102/2024. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00DB5FC8 - Eros Magnago, 00C4589D